

Chalette

Parce que le Président de la République a refusé un référendum sur le changement de statut de la Poste, alors même que la Constitution le lui permet, une consultation nationale sera organisée dans toute la France à l'initiative du "Collectif contre la privatisation de La Poste". Chaque citoyen a son mot à dire sur l'avenir du service public postal, dans le cadre d'un débat public et d'un référendum.

Les ravages du libéralisme sur les services publics ne sont-ils pas suffisants ? La privatisation de GDF a entraîné une hausse continue du prix du gaz.

La crise déclenchée en octobre 2008 n'est-elle pas liée à cet appétit de profit ? A toutes ces questions certains répondent par des discours d'indignation mais poursuivent dans le même engrenage vicieux au service de l'argent-roi. Il faut faire cesser cette provocation permanente et dire non à la vente de la Poste qui n'est la propriété ni du gouvernement, ni du Président de la République, mais celle des citoyens qui paient cher une crise dont ils ne sont pas responsables.

Mobilisons-nous le 2 octobre pour exiger que ce service public reste notre bien commun.

Le Conseiller Général Maire
Franck Demaumont

Place

Journal municipal/N°104
> 21 SEPTEMBRE 2009

Commune

Votation

citoyenne

C'est à nous
de choisir

Vendredi 2 Octobre



SOMMAIRE

- Enquête publique : papeterie ICT (page 3)
- Journée internationale de la paix (page 4)
- Rencontres d'Octobre (page 5)

— Rentrée des classes (page 2)



Une rentrée des classes ensoleillée !

Jeudi 3 septembre, sous le soleil, à Chalette comme partout en France la cloche a sonné la fin des vacances. Quelques minutes avant que son timbre ne retentisse on pouvait encore assister aux retrouvailles dans les cours d'écoles. À chacun sa rentrée : mines réjouies ou bien stressées à l'idée de découvrir si le copain ou la copine se trouverait dans la même classe, pleurs dans les écoles maternelles au moment de la séparation d'avec maman ou papa... Bref une rentrée des plus classiques.

Toutefois, à Chalette, les élus continuent de mettre en œuvre une politique qui se veut de réussite éducative. Ainsi la rentrée 2009 se distingue par :

- **le renouvellement intégral du mobilier de classe** des écoliers d'élémentaire (208 000 euros)
- **l'ouverture de trois nouvelles classes**
- **l'extension de la maternelle Perret** (250 000 euros) ainsi que la mise sous sécurité de deux écoles.



Elle se caractérise également par la poursuite de l'orchestre à l'école qui a permis, l'an dernier, à des enfants du Bourg de se produire en public, par la tenue trimestrielle d'une commission des menus, par l'adaptation de l'accueil et du périscolaire aux contraintes familiales et à l'accompagnement éducatif et enfin par l'amélioration de la sécurité aux abords des écoles (60 000 euros). Malgré les conditions difficiles pour réaliser un budget constant, la ville a tenu à maintenir aux mêmes niveaux ses prestations à destination des enfants : médiathèque, classes découvertes et poney, cinématernelle, animations à la Maison de la Nature et de l'Eau, mise à disposition de bus pour certaines activités. De plus elle confirme sa position de baisse des tarifs



La réception des enseignants le 2 septembre.

de restauration permettant à plus de 720 enfants (près de 45% des enfants scolarisés) d'avoir accès à un repas équilibré chaque jour. Ainsi, comme chaque année, tout à été mis en œuvre pour créer les meilleures conditions de travail pour les enseignants et les enfants. Aux élèves maintenant de travailler pour réussir leur année scolaire.

**Inauguration de l'école élémentaire P. Perret et présentation de l'extension de l'école maternelle
Vendredi 2 octobre à 17 h - rue st just**

Grippe A / HI N1

La grippe A/H1N1 est une des inquiétudes principales de cette rentrée 2009. Pourtant chaque hiver, la France connaît une épidémie saisonnière de grippe qui touche 5 à 10% de la population. La différence réside dans le fait que cette année notre pays risque d'être confronté à une épidémie plus importante. Aussi sans tomber dans le catastrophisme, **il convient de prendre les mesures adéquates en cas de pandémie en particulier en direction des enfants, catégorie de la population qui semble la plus touchée par ce virus.**

Ainsi depuis le 14 septembre, le maire de Chalette a mis à disposition des directrices et directeurs d'école, de la mousse hydro alcoolique (gel désinfectant), des lingettes et spray désinfectant en quantité suffisante pour les besoins de chaque classe¹. Ces produits sont distribués, à la demande des directrices et directeurs. Toutefois il convient de souligner, que ces

produits ne peuvent à eux seuls, éviter la contamination, c'est pourquoi, il convient de rappeler aux enfants les premières règles d'hygiène qui seront expliquées par leurs enseignants.

Pour ce qui concerne le personnel communal, et par mesure d'hygiène préventive, il sera mis à disposition dans les écoles et dans les autres services municipaux des mousses hydroalcooliques pour se laver les mains.

À propos du port du masque, ce dernier est réservé aux personnes malades et aux professionnels de la santé en contact régulier avec les patients. Les services sanitaires en distribueront gratuitement si besoin. Des affiches seront apposées dans tous les services rappelant les gestes simples à adopter pour limiter les risques de transmission.

⁽¹⁾ La mise en place de ces produits représente, pour la ville, un coût mensuel de 1979€.



Implantation de la papeterie ICT

Industrie Cartarie Tronchetti (ICT), Enquête Publique



La perspective de l'implantation de la papeterie ICT sur la zone d'activités ARBORIA à Pannes et sur les conséquences des rejets des eaux polluées prévus dans le Loing, a fait couler beaucoup d'encre dans les colonnes de la presse locale cet été. Ce dossier complexe mérite en effet de s'y pencher sérieusement. C'est pourquoi pendant l'été, en l'absence d'indication précise sur la nature des rejets et de l'impact sur l'environnement, le maire a demandé au cabinet BIOTOPE ⁽¹⁾

d'étudier le dossier notamment dans ses aspects techniques. Toutefois, l'exigence du maire dans ce dossier est claire : zéro pollution dans le Loing. Au-delà de la réglementation en matière environnementale, le maire demande à l'agglomération et au syndicat d'Arboria de veiller qu'aucune pollution ne soit rejetée dans le Loing. Il exigera que soit demandé à la direction de l'entreprise que tous les investissements nécessaires soient réalisés pour le traitement complet avant rejets.

D'autre part une enquête publique est ouverte afin que tous les citoyens qui le désirent puissent venir consigner leurs questions, avis, suggestions. Pour cela il suffit de s'adresser au service urbanisme de l'hôtel de ville, du lundi au jeudi de 8 h 30 à 12 h 15 et de 13 h 30 à 17 h 30 et le vendredi matin de 8 h 30 à 12 h 30, et à l'accueil le vendredi après midi de 13 h 30 à 17 h 30 et le samedi matin de 8 h 30 à 12 h 30.

⁽¹⁾ ce cabinet apporte régulièrement son aide à la ville sur l'aménagement de la zone du grand rozeau

Privatisation de la poste

Votation citoyenne : Vendredi 2 octobre à Chalette

Premier service public de proximité, La Poste tient un rôle crucial dans les villes et les communes rurales. Pourtant, le Président de la République et la direction de la Poste veulent transformer cet établissement en société anonyme. Cette décision aurait des conséquences néfastes immédiates pour l'ensemble de la communauté : réduction de la qualité du service, réduction des plages horaires d'ouverture des bureaux de postes, notamment dans les petites communes, augmentations tarifaires, suppressions d'emplois... Cette transformation en société anonyme constituerait la première étape d'une privatisation de la Poste et la population en serait la première victime.

Face à cette menace, la municipalité de Chalette a décidé de s'associer à l'initiative du Comité National contre la Privatisation de la poste pour un débat public et un référendum sur le service pu-

blic postal. Elle appelle les chalettoises et les chalettois à participer à la consultation nationale le Vendredi 2 octobre à Chalette en déposant le bulletin ci-

dessous devant les deux bureaux de poste de Chalette (Vésines et Bourg), devant certaines écoles et à la Mairie où des urnes seront installées à cet effet.

**LE GOUVERNEMENT VEUT CHANGER
LE STATUT DE LA POSTE, POUR LA PRIVATISER :**

ÊTES-VOUS D'ACCORD AVEC CE PROJET ?



OUI* <input type="checkbox"/>	NON* <input type="checkbox"/>
---	---

Consultation nationale organisée à l'initiative du Comité national contre la privatisation de La Poste, pour un débat public et un référendum sur le service public postal (<http://www.appelpourlaposte.fr/>)

* Cochez la case de votre choix

Exposition sur la Paix

du 17 au 26 Septembre, Hall de l'hôtel de ville

Dans le cadre de la journée internationale pour la Paix, célébrée chaque année le 21 septembre, la ville de Chalette présentera une exposition de 10 affiches sur la Paix.

Celle-ci sera installée dans le hall de l'hôtel de ville du 17 au 26 septembre. À cette occasion, et pour une dizaine de jours, le parvis de l'hôtel de ville sera baptisé Place de la Paix. Des drapeaux de la Paix pavoveront la mairie et ses alentours. Que les chalettoises et les chalettois ne s'étonnent donc pas de cette décoration inhabituelle de la maison commune.

Pour rappel, la Journée Internationale pour la Paix a été proclamée en 1981 par l'Assemblée générale des Nations Unies afin de « commémorer et renforcer les idéaux de paix parmi toutes les nations et les peuples ». Cette même Assemblée générale a décidé que le 21 septembre serait observé chaque année en tant que « journée mondiale du cessez-le-feu et de la non-violence » et a invité tous les Etats Membres, les organisations et les citoyens du monde à commémorer cette journée, y compris par des activités éducatives et de sensibilisation du public, et à coopérer avec les Nations Unies en vue d'établir un cessez-le-feu mondial.

La ville de Chalette qui est membre du comité des villes pour la paix, présidée par le Maire d'Hiroshima, ne pouvait que s'associer à cette manifestation. Elle invite les chalettoises et les chalettois à venir visiter cette exposition.



Rentrée à la médiathèque

Après trois ans d'ouverture, certains documents commencent à être à l'étroit dans les rayonnages de la médiathèque. Les bibliothécaires ont donc profité de cette rentrée pour installer un complément de mobilier tant dans le secteur adultes que dans l'espace contes pour la jeunesse.

Il aura fallu trois jours de fermeture pour déplacer quelque 13 000 livres et cd. La médiathèque vous accueille donc de nouveau aux heures habituelles (voir encadré) dans de meilleures conditions, puisque les documents moins serrés, sont plus faciles d'accès.

Et puis les animations de la médiathèque reprennent :

- Animations Petits lecteurs – Découverte du livre à travers des albums pour les tout-petits. Accès libre pour les enfants en bas âge accompagnés par un adulte (parents, grands-parents, assistante maternelle...). Mercredi 23 septembre et Samedi 10 octobre de 10 h 30 à 11 h 30. Renseignements au 02.38.07.24.90.

- L'association Chimère et Mélusine vous proposera des contes, le 7 octobre puis le 9 décembre pour les enfants et le 7 novembre pour les adultes et adolescents.

- Enfin le mercredi 14 octobre à 15 h 30, dans le cadre de la semaine du goût, la médiathèque présentera un spectacle tout public à partir de 11 ans La Truite à la menthe par la compagnie L'Eygurande.

L'espace public numérique n'est pas en reste avec, de nouveau, des formations informatiques pour tout public le samedi de 16 heures à 18 heures, sur des thèmes variant selon la séance. L'animateur est à votre disposition pour vous donner de plus amples renseignements et prendre vos inscriptions, du mardi après midi au samedi au 02.38.07.24.92.



HORAIRES D'OUVERTURE :

Mardi, jeudi, vendredi de 14 h à 18 h
Mercredi, samedi de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h.

■ Tél. : 02.38.07.24.90 / ■ Fax : 02.38.07.24.99

Rencontres d'Octobre 2009

"Jeunes et vieux, connectez vous !"

Placées sous le slogan « *Jeunes et vieux, connectez vous* » les rencontres d'octobre débiteront le 1^{er} octobre par la traditionnelle inauguration à la Maison des Associations en présence du Maire et de l'élue chargée des personnes retraitées. Comme chaque année associations, élus, individuels, services municipaux se sont unis pour faire, de ce mois, un moment fort des relations intergénérationnelles et de lutte contre l'isolement des personnes que l'on dit âgées. Théâtre, belote, brocante, cinéma, conférences, jeux intergénérationnels, danse, randonnée etc... sont au programme de ces rencontres 2009 qui, d'année en année, font la démonstration que les personnes retraitées sont encore bien actives et bien souvent à l'aise dans leur époque, le succès de l'activité informatique à l'E.P.N. en apportant une preuve incontestable.

LES PREMIÈRES INITIATIVES :

- **Judi 1^{er} :** Inauguration à la Maison des Associations à 10h
- **Dimanche 4 :** Représentation théâtrale par le Grenier Chalettois – Maison des Arts à 14h30
- **Mardi 6 :** Belote organisée par l'UNRPA Bourg-Lancy à Aragon à partir de 13h30
- **Mercredi 7 :** Randonnée – Départ du foyer Marlin à 9h30
- **Judi 8 :** super belote organisée par l'UNRPA Vésines au Foyer Duclos à partir de 13h30
- **Dimanche 11 :** Représentation théâtrale du Grenier Chalettois à la Maison des Arts à 14h30. Brocante solidarité organisée par l'UNRPA Bourg à Aragon de 8h à 18h.

Le programme complet sera à la disposition du public le jour de l'inauguration à la Maison des Associations.



Bilan espace loisirs

L'espace loisirs et le club ado de Chalette ont offert cet été aux jeunes et à leurs familles une ribambelle d'activités pour le plus grand bonheur de tous et des vacances estivales réussies !

Vidéo, chants, danses hip hop, jeux de sociétés, concerts... L'espace loisirs, dressé sur la plaine du quartier Kennedy Château-Blanc, a proposé durant trois semaines de riches animations.

Cette 3^{ème} édition du dispositif « *parents, enfants, institutions ensemble* » a remporté un beau succès auprès des jeunes et de leurs familles. Selon l'animatrice Tougué Savane, « *le bilan est très satisfaisant puisque le site a accueilli une centaine d'enfants en moyenne chaque jour avec parfois des pics allant jusqu'à 140.* » L'aventure s'est clôturée le mardi 28 juillet par une soirée rétrospective avec un diaporama photos et la projection d'un film réalisé au jour le jour par les enfants. Plusieurs élus de la ville étaient présents au rendez-vous qui retraçait les temps forts de cet espace de détente. Pour Françoise Gaudet, adjointe à l'enfance et à la jeunesse, « *certes, nous n'avons pas eu de chance en juillet avec le temps mais le soleil était présent dans nos cœurs* ».

Les ados à la plage !

De son côté, les jeunes du club ado ont passé la majorité de leurs vacances à la plage ! En complément des activités proposées tous les matins à la maison des



associations, les adolescents avaient la possibilité de participer chaque après-midi aux divers jeux de plein air au bord du lac de Chalette.

Des sorties variées ont aussi été organisées : promenades culturelles à Provins ou Sully-sur-Loire, visite du château médiéval de Guédelon, golf, accrobranche, bowling, hydrospeed à Gretz-sur-Loing, cinéma à Montargis, sortie avec le bateau « *ville de Chalette* », VTT, baignade à la base de loisirs de Buthiers...

Pour Choukri Stiti, responsable du service jeunesse, « *il s'agissait avant tout de proposer des animations à la fois ludiques et éducatives visant à mieux vivre ensemble mais aussi à créer de la diversité culturelle et de loisirs* ».

Déborah Creff

Schtroumpfs party !

Cet été, des petites créatures bleues ont débarqué à Cosson !

À l'occasion de la fête de fin de centre du mois de juillet, les enfants de 3 à 6 ans, tous maquillés en bleu, ont en effet proposé un charmant spectacle sur le thème du célèbre dessin animé « *les schtroumpfs* ». Les parents ont été enchantés par cette parodie fort réussie. Neuf animateurs, dirigés par Sabah Roland, ont cette année encadré les enfants. Ils les ont aussi aidés dans la fabrication d'un décor évoquant un village original de maisonnettes en forme de champignons. *Déborah Creff*



Des scientifiques en herbe !

L'association « Les Petits Débrouillards » a proposé cet été des ateliers scientifiques aux enfants entre 8 et 15 ans, dans le secteur du Lancy à Chalette. Du 6 au 10 juillet et du 13 au 17 juillet, les jeunes du quartier ont ainsi pu s'initier aux sciences et techniques de façon ludique et gratuite.

Les Petits Débrouillards ont connu un vif succès sur le quartier du Lancy. **Une quinzaine d'enfants ont participé chaque jour avec beaucoup d'enthousiasme et de motivation aux divers ateliers qui avaient pour thème « habiter : le paysage ».** Les jeunes ont pu explorer en profondeur le square Lantara, étudier la nature des sols, pratiquer la photographie, apprendre à reconnaître les différentes espèces d'arbres. Ils ont aussi recréé la faune et la flore en collectant des feuilles, analysé les insectes, débattu sur la pollution, reproduit la vie de leur quartier sous forme de maquette. Pour

donner l'envie aux enfants d'apprendre, les animateurs Elodie et Mustapha, encadrés par leur coordinateur Laurent Vayssade, sont partis de l'expérimentation pour aller vers la théorie, de manière pédagogique et récréative.

Selon Laurent Vayssade, « Il s'agissait avant tout de diffuser la culture scientifique et technique auprès de tous en allant au-devant du public. En effet, les sciences se trouvent partout et aident à comprendre le monde qui nous entoure. Elles sont faciles, abordables, intéressantes et permettent de développer son esprit critique mais également d'avoir

un regard un peu plus objectif sur les choses. » **Le service jeunesse de la ville de Chalette a été l'un des partenaires de l'association et a financé le projet à hauteur de 1750 euros.** « Le but pour la municipalité, c'est que les animateurs des Petits Débrouillards aillent à la rencontre des jeunes du quartier qui sont hors-structure, prennent contact avec leurs parents pour leur expliquer qu'il existe des structures pouvant accueillir leurs enfants telles que les centres de loisirs ou encore le chapiteau dans le secteur Kennedy-Château-Blanc.

L'association développe aussi un objectif de réussite éducative. En effet, toutes nos animations apportent de l'instruction aux participants et sont en liaison avec les programmes scolaires », explique Laurent Vayssade. Le bilan des actions des Petits Débrouillards au Lancy est très positif. De nombreux contacts avec les parents et les enfants ont été créés. Les petits scientifiques en culotte courte se sont montrés vivement intéressés par les différentes activités qui ont suscité leur intérêt et leur curiosité. **Les scientifiques en herbe espèrent déjà que Les Petits Débrouillards reviendront dans leur quartier l'été prochain.**

Déborah Creff



Le mot de l'adjointe à la jeunesse et à l'enfance, FRANÇOISE GAUDET

Que ce soit en juillet ou en août, nos équipes d'animateurs ont vraiment été à la hauteur pour accueillir les jeunes Chalettois. Je tiens d'ailleurs à les en remercier. **Plus de 200 jeunes ont fréquenté chaque jour nos accueils de loisirs, Aragon et Cosson ainsi que le club ado en juillet et 150 en août.** Et à partir de 17 h, on pouvait compter, certains soirs de juillet, jusqu'à 150 enfants sur l'Espace Loisirs dans la plaine du Château Blanc.

Les équipes d'animateurs, constituées exclusivement de jeunes de Chalette ou de ses environs ont su donner aux enfants et aux jeunes l'envie de se retrouver chaque jour. Les ateliers et les activités très nombreuses et très variés se sont déroulés dans tous les quartiers

de la ville. **Tous les espaces ont été utilisés :** base de loisirs, baignade, piscine, ludothèque, bateau, chemins de promenade, square Lantara, maison de la nature et de l'eau... Les sorties hors de Chalette ont permis de découvrir la région : Buthiers et sa base de loisirs, Sully sur Loire, Guédelon..

Et puis pour les ados, il y a eu les séjours : en Sologne à Cheval, ou bien Toulouse pour s'initier au rugby, ou encore dans les Vosges à Gérardmer lors d'un raid aventure ou plus près, au camping de Cepoy pour les plus jeunes.

En fin d'après midi, chaque jour de juillet, les enfants avaient la possibilité de rejoindre après le centre, l'Espace Loisirs, espace de détente où des animations, des ateliers étaient proposés non seulement

aux enfants mais aussi à leurs parents : jeux de société, poterie, mosaïque, danse, vidéo, rencontres, échanges autour de sujets liés à la parentalité avec des professionnels comme la maison de la famille ou la C.A.F. Certains soirs se sont prolongés tard dans la nuit. Ces soirs là animations-jeux ou musicales rimaient avec cuisine du monde. Ce fut l'occasion pour des groupes locaux ou de jeunes talents de se faire connaître et pour celles et ceux qui étaient là de découvrir et d'apprécier des spécialités turques, zairoises et tunisiennes préparées par les associations partenaires.

Bref des moments de grande convivialité où pendant les vacances, il faisait bon « vivre ensemble » à Chalette.

Bouche à oreille...

Bourses scolaires communales : Retrait des dossiers de demandes de bourses scolaires communales auprès du service scolaire les après midis et les samedis matin à compter du 25 septembre jusqu'au 21 octobre. Se munir du numéro d'allocataire C.A.F ou avis d'imposition, carte d'étudiant ou certificat de scolarité, relevé d'identité bancaire, justificatif de domicile. Ce dispositif s'adresse aux lycéens chalettois scolarisés dans l'agglomération pour une aide au premier équipement pour les élèves en section professionnelle aidés par le Conseil Régional, aux lycées chalettois scolarisés hors agglomération pour une aide aux frais d'internat ou de logement, aux étudiants chalettois scolarisés.

Bourse oiseaux AOCC : L'A.O.C.C. (les amis des oiseaux de Châlette et Coullons) : 18 octobre, 5^e bourse d'oiseaux. Salle de la Pontonnerie à Châlette - route de Villemandeur. Entrée gratuite de 9H à 18H.

Renseignements : tél. 02 38 95 82 08

Objets trouvés :

- Mois de juillet entre le 14 et le 21 : un portefeuille, un passeport, une paire de lunettes, un appareil photo, six trousseaux de clés.
- Mois d'août entre le 25 et le 31 : Un passeport, un porte-monnaie, trois cartes d'identité, un permis de conduire et une canne anglaise.

Tous ces objets sont à votre disposition au service à la population (objets trouvés).

Renseignement complémentaire : 02.38.89.59.50.

La Godille : Reprise des activités le jeudi 10 septembre – 20 h 30 – Maison des arts.

Découverte des danses de nos provinces (Berry, Bretagne, Vendée, Gascogne, Auvergne...). Bal annuel le Samedi 14 novembre – Maison de quartier de la Pontonnerie

Contact : 02.38.85.70.49

Médiathèque : Animations Petits lecteurs – Découverte du livre à travers des albums pour les tout-petits.

Accès libre pour les enfants en bas âge accompagnés par un adulte (parents, grands-parents, assistante maternelle...). Mercredi 23 septembre et Samedi 10 octobre de 10 h 30 à 11 h 30. Renseignements au 02.38.07.24.90.

Conciliateur : Prochaine permanence le 2 octobre en mairie sur rendez vous au 02.38.89.59.03 ou 59.04.

Musée d'école F. Boutet : Ouverture du musée le Samedi 03 octobre – Animation à 15 h : le conte.

Marché du Terroir : Dimanche 4 octobre de 8 h à 13 h – Place Jean Jaurès. Animation folklorique et semaine du goût

Conseil Municipal : Séance ordinaire le 19 octobre à 20 h 30 en mairie – salle du conseil municipal - 1^{er} étage – Séance publique

Festival des Croqueurs de Pavés : Samedi 26 et Dimanche 27 septembre – Parc de loisirs du Lac.

Du nouveau à l'hôtel de ville

Depuis le début juillet, le hall d'accueil de l'hôtel de ville a fait peau neuve. Désormais, les services à la population (état – civil, passeports - cartes d'identité, affaires générales, élections, recensement militaire) sont regroupés autour de la banque d'accueil située face à la porte d'entrée. Ainsi dès votre arrivée, l'agent d'accueil est en mesure de vous orienter et de vous renseigner au mieux.

Le service logement lui aussi a changé de look même s'il reste à peu près au même endroit que par le passé. **Autre nouveauté : un panneau lumineux sur lequel défilent des informations (date, jour, heures d'ouverture des services, manifestations importantes,...).**

Ces nouvelles dispositions ont pour but d'améliorer l'accueil et les services rendus à la population. Avec ce nouvel aménagement, les élus ont voulu que les services soient en situation de répondre au mieux aux besoins des Chalettois.

Enfin la ville s'est dotée du matériel nécessaire à l'établissement des dossiers de demandes des nouveaux passeports biométriques. Ces passeports nouvelle génération, exigés pour se



rendre aux Etats-Unis, ont pour but de renforcer les contrôles électroniques des voyageurs. Concrètement, le passeport biométrique est muni d'une puce électronique qui stocke sous forme numérique, des données biométriques permettant d'identifier le porteur : image du visage et les empreintes digitales de huit doigts. Désormais les agents sont en mesure de constituer l'ensemble du dossier de demande de passeport, y compris les photos.

N'hésitez pas à venir découvrir le nouvel hall d'accueil de l'hôtel de ville, le personnel saura vous accueillir avec professionnalisme et le sourire aux lèvres.

Travaux dans les cimetières

Afin de faciliter et améliorer l'accès aux tombes notamment aux personnes à mobilité réduite, la ville a décidé de restaurer une partie des allées principales des cimetières du Bourg et de Vésines.

Pour réaliser ces travaux, l'entreprise à qui a été confié les travaux sera amenée à déplacer certains vases ou vasques qui se situeraient dans les allées. En tout état de cause, tout sera mis en œuvre pour limiter au maximum la gêne que ces travaux ne manqueront pas de produire. Pour rappel, les portillons automatiques des cimetières situés rue L. Blum au Bourg, rue L. Chaume et rue du Bouy à Vésines sont ouverts de 8h à 20h - 7 jours sur 7.

Les travaux ont débuté le 7 septembre.

D'autre part, des travaux d'aménagement paysager signalant les places de parking débiteront très prochainement dans la rue Léon Blum.

Dimanche 4 octobre /16h.

Cie Lili Böm

Sadako et la grue blanche

Jeune Public à partir de 8 ans

En réunissant une histoire vraie sur les conséquences d'Hiroshima et un conte traditionnel japonais, la compagnie Lili Böm a proposé un spectacle sensible et métaphorique sur la fragilité de la vie et la force de l'amour. Une histoire symbolique empreinte de mélancolie, de poésie et de beaucoup d'espoir. La comédienne Marion Maret signe ici une performance exceptionnelle.

L'écho Républicain

Le Hangar - 5 rue de la Forêt
Plais tarif : 8 € / tarif réduit : 4 €

Faire part

Ils sont venus au monde

BASSOUM Mohamadou, FORITE Lili, CHARLES Kaïs, LEBEAU Lucille, YENIDOGAN melike, PLASSARD Romane, SAKIZLI Eray, SHIROYAN Mariana, GRANDSARD Nathean, ALLARD-LEREY Mathéo, SUMAR Eren, ÖZTÜRK Sila, RAZAFIMARO BENOIT Soufzaïna, LATREUILLE Matt, THIAM Sarah, DUYGUN Elif, KELES Azra, BENMAMI Soraya, KANCAN Ilayda, BOZAN Timuçin, SARI Sehaïl, BOUAZA Salsabile, RODRIGUES Joël, NDIAYE Daouda, HABERT AmaËl, CASANOVA-CHOUZENOUX mélanie, LACOGNE Eden

Ils se sont unis

PICQUET Virginie, DOS SANTOS GOMES julie, YECHE Abodin, NIANG Salamata, PERNOT Julie, ALIX Sophie, CHAMBARD Charlotte

Ils nous ont quittés

GILLES Paul, DEZORET DENISE VVE POISSON, MELNIK Patrice, LAURENT Pierre, ALIJA Avni, BENIMOUSSA Mohamed, CABY louis, HARANG François, AUBRY Roger, THOREAU Paulette VVE VAGEON, COUTEAU Jérôme, SAUNIER Louise VVE POUPARDIN, NORAIS Arlette ep BERTENDEAU, RAGOT Pierre, FURMAN Stéphanie, DELOUCHE Daniel, LARUELLE Bernadette, LINARD Gilienne vve HARENG, GENEVRIER DIV BILLARD Odette, HOUY Jean, BLUTSZTEJN VVE GAYSTER Sura, GUET Robert, LHOMME VVE VIDALIE Odette, SUCHET Roger

Du 1^{er} au 4 octobre

Chalette Fête ses commerçants

À l'initiative de la Ville et en partenariat avec l'Union Commerciale de Chalette (UCC), les quartiers de la ville seront en fête grâce aux premières journées commerciales de Chalette. Imaginées pour redynamiser le commerce de proximité, ces journées ont pour objectif de **renforcer les liens entre les Chalettois et les commerces de quartier**. Pour animer ces quatre jours, tout a été mis en œuvre, voyez plutôt.



Animations sonores

Jeudi 1^{er} octobre

Mini marché et animations diverses
de 10 h à 12 h - Place Marcel Quétin
à la Pontonnerie

Vendredi 2 octobre

Animations en direct du marché de Vésines de 8 h à 12 h

Samedi 3 octobre

Animations des magasins Structure gonflable*
au pôle commercial St Gobain
Super U - Kennedy Château-Blanc*

Dimanche 4 octobre

- **Marché du Terroir**
Animation avec le **groupe Ronda Tipica**
Place Jean Jaurès de 8h à 13h
- **Grande brocante et braderie à Vésines**
Animation avec les Croqueurs de Pavés & Ronda Tipica organisées avec le comité de quartier de 7h à 19h (Inscriptions au 02 38 98 87 92)
- **Défilé de voitures américaines anciennes** (chevrolet 50, Hot Rod, Fury..) **et de motos** dans les quartiers entre 10h et 12h.
 - Départ du marché du terroir
 - Hyper Casino (arrêt de 15 mn),
 - Super U (arrêt 15 mn)
 - Place Quétin - Pontonnerie
 - Arrivée sur la brocante de Vésines (Place de la Commune de Paris)



Grande Tombola avec tirage

À 18 h Place de la Commune de Paris (Vésines) le 4 octobre.

3 Gros lots

- 1 VTT offert par Super U Chalette
- 1 écran plat 82cm offert par Hyper Casino Chalette
- 1 forfait permis B offert par l'auto-école Marien

Et de nombreux autres lots offerts par tous les commerçants participants
(Tickets à gratter durant les 4 jours)

Parkings pour le quartier de Vésines le dimanche :

- Place du marché (Place Lavoisier)
- parkings «visiteurs» et «personnel» du centre de recherche d'Hutchinson
- parking rue Lebert